

Внимание !

Рычаг вала отбора мощности **должен**
быть установлен на
540 оборотов в мин.

За повреждение насоса из-за высокого
передаточного отношения
ответственность не несетя.

Посмотрите, пожалуйста, в инструкции по пользованию
нужные обороты вала отбора мощности
для различных культур.



Все электрические узлы, например,
щит управления, моторы,
распределительные коробки и штекеры
необходимо защищать от воды.

**!!!! Не пользуйтесь высоконапорными
моечными установками !!!!**

Производитель

Краткая инструкция по ПОЛЬЗОВАНИЮ

1. а) Перед использованием опрыскивателя необходимо сначала проверить уровень масла в насосе. Используется моторное масло 15/40.
б) Также следует проверить уровень масла в редукторе. Здесь используется трансмиссионное масло, 90-ые сорта. Масло меняется после 200 рабочих часов.
в) Бак и всасывающий фильтр хорошо промыть и очистить от возможных посторонних примесей. Открыть кран между всасывающим фильтром и баком.
г) Проверить длину карданного вала. У всех прицепных агрегатов она должна быть 20 см при прямом положении трактора и опрыскивателя. Карданный вал смазывается через каждые 200 рабочих часов.
д) Проверить присоединение дышла. (Прицепные агрегаты)
Удлинить или укоротить дышло на такую длину, чтобы прицепной агрегат точно следовал за трактором.
2. После этих операций бак заполняется около 50л водой для контроля.
а) Рычаг регулирующего клапана установить в нижнюю позицию.
б) Кран регулирующего клапана открыть, чтобы вышел воздух.
в) Включить вал отбора мощности. Внимание! Использовать только позицию с 540 оборотами в мин. Нельзя выставлять на позицию с 750 или 1000 оборотами в мин.
г) Выждать пока вода из крана будет поступать равномерно и сразу же выключить.
д) Рычаг регулирующего клапана поднять и установить в горизонтальное (рабочее) положение.
е) Проверить показания манометра.
ё) Поворотом направо давление повышается, понизить давление можно повернув ручку налево.
ж) Проверить смеситель. Инжектор очищается в разобранном виде (открутить пластмассовую гайку и вынуть инжектор).
3. Защита опрыскивателя VICAR от низких температур
а) Открутить всасывающий фильтр и крышку внизу снять. Если эти две части положить в корзинный фильтр, то позже будет ясно, что вода сливалась с системы. Все краны открыть, а вал отбора мощности коротко включить, пока не выйдет вся вода из сливного крана на регулирующем клапане.
б) Для устойчивости против низких температур опрыскиватель можно промыть противоморозной жидкостью (раствор 1:1).

Инструкция по пользованию опрыскивателями модели VICAR

1. Комплектация опрыскивателя

Комплектация каждого опрыскивателя включает в себя основные узлы, насосы, щит управления, нагнетатели воздуха, а также дополнительные блоки по выбору. (Конкретная комплектация каждого опрыскивателя видна из прилагаемой матрицы).

2. Меры предосторожности и правильное наполнение агрегата

Бак наполняется водой или пестицидными растворами через корзинный фильтр. Нагнетатели воздуха выключить (позиция 0), а смеситель включить, чтобы не было передозировки пестицидного раствора. Перед началом работы необходимо следить, чтобы не было прямого контакта между водяным шлангом и рабочей жидкостью в баке. Это можно достичь подвесив водяной шланг так, чтобы вода свободно лилась в бак. Указания по дозировке и по правильному составлению рабочего раствора посмотрите, пожалуйста, в инструкциях производителей пестицидных препаратов. Инжектор управляется через открытие или закрытие основного крана, которой находится между инжектором и шлангом. Он функционирует только при работающем насосе. Очень важно, чтобы основной кран всегда закрывался перед остановкой насоса. Таким образом избегается рециркуляция рабочей жидкости. Насос может остановиться из-за помех на тракторе или на самом агрегате. Поэтому во время наполнения бака нельзя оставлять агрегат без присмотра. Прежде всего для того, чтобы бак не переполнился водой. Опрыскиватели нельзя заполнять в водоохраняемых зонах. Устройство всprysкивания находится в корзинном фильтре и включается при помощи входного крана. Следите за тем, чтобы при подачи пестицидного препарата крышка бака была закрыта. По завершению этого процесса входной кран необходимо закрыть, в противном случае не будет достаточного давления.

3. Рабочие установки опрыскивателя

Посмотрите их, пожалуйста, на стр. 1,10,11. Данные насосов и нагнетателей воздуха Вы можете увидеть на прилагаемой матрице. Число оборотов вала отбора мощности на тракторе всегда соответствует 540 обор./мин.

Инструкция по пользованию опрыскивателями модели VICAR

4. Информация об остатке рабочей жидкости, который опрыскиватель не может оптимально распределять, находится на стр. 14.
5. Слив жидкости с системы и её промывание
Рабочий раствор из бака сливается через сливной кран, находящийся на арматуре. К этому крану подключается шланг и остаток рабочей жидкости откачивается при помощи насоса в специальную емкость. Жидкость из всасывающего фильтра и напорных подключений (шланги и дугообразной трубе с распылителями) также необходимо слить во избежание попадания раствора в окружающую среду. После каждого использования опрыскивателя его следует хорошо промыть водой. Слив воды описан выше.
6. Контроль дозировки
Точная дозировка (распыление) достигается при помощи пробного распыления на контрольном участке. Затем рассчитывается израсходованная жидкость путем заполнения бака до метки перед пробным распылением. Зная расход жидкости на контрольном участке можно вычислить расход раствора на гектар. Пробные распыления должны производиться с водой. Далее указываем на то, что у каждого опрыскивателя имеется план распыления раствора. Имеется также формула расчета расхода рабочего раствора и пример расчета.
7. Ширина отверстий фильтров
Корзинный фильтр = 1,0 мм
Всасывающий фильтр = 0,5 мм
Фильтр на распылителях = 0,5 мм / только с керамическими пластинками
Напорный фильтр = 0,4 мм
8. Контроль работоспособности опрыскивателя
После долгого простоя опрыскивателя (например, зимой) необходимо проверить его работоспособность. Конечно же перед каждым использованием опрыскивателя следует производить визуальный контроль.
9. Ограничения в использовании препаратов для защиты растений
В настоящее время нам не известны препараты с агрессивным воздействием на наши опрыскиватели. О негативном воздействии комбинаций различных средств смотрите соответствующие указания производителей средств для защиты растений.
10. Изменения в оборудовании для защиты растений
За изменения, внесенные в оборудование для защиты растений, несет ответственность исполняющий данные изменения.
11. Возможность комбинирования с другими устройствами
Данный опрыскиватель не комбинируется с другими агрегатами.

Инструкция по пользованию опрыскивателями модели VICAR

12. Техническое обслуживание опрыскивателя

При техническом контроле опрыскивателя специальными службами для техобслуживания сельскохозяйственной техники следует учитывать следующее:

Манометр имеет наружную резьбу $\frac{1}{4}$ ". Контрольные манометры могут быть подключены к сливному крану через переходник $\frac{1}{4}$ " x $\frac{1}{2}$ ".

Для измерения объемного расхода на насосе и на арматуре имеются легко снимающиеся шланги. Для контроля отдельных распылителей присоединяется шланг к данного распылителю и контролируется выход воды при помощи измерительной емкости.

13. Эта инструкция по пользованию действительна для всех типов опрыскивателей.

Тип опрыскивателя указан на бирке с наименованием опрыскивателя, которая имеется на каждом оборудовании.

Фирма - импортер: Peter Sexauer

Gartenstraße 10

7 9 2 3 5 B i s c h o f f i n g e n

Фирма – производитель: SPECIALCAVI srl.

Via Maioliche 26

4 8 0 1 8 F a e n z a / I t a l i e n

Чистка оборудования и слив жидкости

- Промывание соединений при полном баке

Для этого необходимо закрыть основной кран у всасывающего фильтра, а кран бака для промывания системы открыть.

При работающем насосе и открытом дистанционном управлении засасывается вода и промывает насос и соединения / подключения через открытые сопла.

- Мытье системы снаружи

Подключение для мытья системы снаружи находится на распределительной трубе под регулирующим клапаном.

Резьба: наружная 1/2“ .

- Промывание баков

Насадка для промывания баков находится по центру каждого бака.

Для промывания бака следует закрыть основной кран на всасывающем фильтре, а кран бака для промывания системы открыть. После включения насоса и закрытия распылителей через дистанционное управление необходимо открыть кран на распределительной трубе, который ведет к насадке для промывания.

Важно: После промывания бака кран следует снова закрыть, в противном случае в насосе не сможет выработаться давление. Это может привести также к быстрому износу насадки для промывания.

- Слив жидкости с системы

Для слива жидкости с системы в распоряжении имеется кран 1/2“ на распределительной трубе. К нему подключается шланг и оставшаяся жидкость откачивается при помощи насоса в специальную емкость.

Таким образом, этот раствор может быть использован позже.

Емкость баков

		<u>Номинальный объем</u>	<u>Фактический объем</u>	<u>Бак для промывания системы</u>
Н А В Е С Н Ы Е	AT/ATU 200	2 0 0	2 1 9	2 3
	AT/ATU 300	3 0 0	3 3 0	3 1
	AT/ATU 400	4 0 0	4 2 0	3 8
	AT 500	5 0 0	5 3 5	4 8
	AT 600	6 0 0	6 3 5	4 8

В моделях AT и NT имеются баки для мытья рук по 15 л.

		<u>Номинальный объем</u>	<u>Фактический объем</u>	<u>Бак для промывания системы</u>
П Р И Ц Е П Н Ы Е	NT/NTU 400	4 0 0	4 2 2	3 0
	NT/NTU 600	6 0 0	7 0 0	4 5
	NT/NTU 800	8 0 0	9 0 7	4 5
	NT/NTU 1000	9 0 0	1 0 4 5	4 5
	NT/NTU 1200	1 0 0 0	1 1 5 0	5 0
	NT/NTU 1500	1 5 0 0	1 5 7 5	9 6
	NT/NTU 2000	2 0 0 0	2 1 2 0	1 1 5

Информация на: 01.01.2000г.

Производительность в л / мин

Распылители с керамическими пластинками для обработки плодовых деревьев

Отверстие распылителя		1,0	1,2	1,5	1,2	1,5	1, 5	2,0
Отверстие с завихрителем		без	без	без	с	с	с	с
Давление в бар	15	1,41	1,87	2,49	2,75	4,27	5,77	6,25
	20	1,60	2,14	2,84	3,14	4,79	6,57	7,00
	25	1,76	2,39	3,18	3,51	5,26	7,35	7,70
	30	1,93	2,57	3,41	3,78	5,66	7,86	8,32

Расчет / формула

$$\frac{\text{л / га} \times \text{ширина ряда} \times \text{рабочая скорость}}{600} : \text{открытые распылители}$$

При обработки через ряд: $x \times 2$. (в виноградарстве)

Пример расчета:

$$1000 \text{ л/га} \times 2,5 \text{ м} \times 6 \text{ км/час} : 600 : 12 \text{ распылителей} = \underline{2.08 \text{ л/мин}}$$

Это соответствует комплектации:

керамические пластинки 1,2 с завихрителем без отверстия с ок.17 бар.

Производительность распылителей Albuz - AVI

(бар)	Производительность л / мин					допуск + / - 10 %		
	оран- жевый 80-01	зеленый 80-015	желтый 80-02	лило- вый 80-025	синий 80-03			
1								
2								
3								
4								
5	0,52	0,78	1,03	1,29	1,55			
6	0,57	0,85	1,13	1,41	1,70			
7	0,61	0,92	1,22	1,53	1,83			
8	0,65	0,98	1,31	1,63	1,96			
9	0,69	1,04	1,39	1,73	2,08			
10	0,73	1,10	1,46	1,83	2,19			
11	0,77	1,15	1,53	1,92	2,30			
12	0,80	1,20	1,60	2,00	2,40			
13	0,83	1,25	1,67	2,08	2,50			
14	0,86	1,30	1,73	2,16	2,59			
15	0,89	1,34	1,79	2,24	2,68			
16	0,92	1,39	1,85	2,31	2,77			
17	0,95	1,43	1,90	2,38	2,86			
18	0,98	1,47	1,96	2,45	2,94			
19	1,01	1,51	2,01	2,52	3,02			
20	1,03	1,55	2,07	2,58	3,09			

Формула: $\frac{\text{л/га} \times \text{ширина ряда} \times \text{рабочая скорость}}{600}$

: 600 : кол-во открытых распылителей.

Пример: 500 л/га x 1,80м x 6 км/час : 600 : 8 распыл. = 1,12л/мин

Это соответствует AVI-зеленый при 10 бар или AVI-желтый при 6 бар.

Внимание !

При обработки через ряд результат необходимо x 2 = 2,25 л/мин.

Это соответствует AVI-фиолетовый при 15 бар.

Производительность распылителей АТР

ALBUZ - АТР

Давление в бар	Производительность л / мин допуск + / - 10 %							
	белый	лиловый	коричневый	желтый	оранжевый	красный	зеленый	синий
1	0,13	0,17	0,23	0,35	0,47	0,66	0,85	1,17
2	0,18	0,23	0,32	0,48	0,65	0,91	1,17	1,61
3	0,22	0,28	0,38	0,58	0,78	1,09	1,41	1,94
4	0,25	0,32	0,44	0,66	0,89	1,25	1,61	2,21
5	0,27	0,36	0,48	0,73	0,99	1,38	1,78	2,45
6	0,30	0,39	0,52	0,80	1,07	1,50	1,94	2,67
7	0,32	0,42	0,56	0,86	1,15	1,62	2,08	2,86
8	0,34	0,44	0,60	0,91	1,22	1,72	2,21	3,05
9	0,36	0,47	0,63	0,96	1,29	1,81	2,34	3,21
10	0,37	0,49	0,66	1,01	1,36	1,90	2,45	3,37
11	0,39	0,51	0,69	1,05	1,42	1,99	2,56	3,53
12	0,41	0,53	0,72	1,10	1,47	2,07	2,67	3,67
13	0,42	0,55	0,75	1,14	1,53	2,15	2,77	3,81
14	0,44	0,57	0,77	1,18	1,58	2,22	2,86	3,94
15	0,45	0,59	0,80	1,22	1,63	2,29	2,95	4,07
16	0,47	0,61	0,82	1,25	1,68	2,36	3,04	4,19
17	0,48	0,63	0,85	1,29	1,73	2,43	3,13	4,31
18	0,49	0,64	0,87	1,32	1,78	2,49	3,21	4,42
19	0,50	0,66	0,89	1,36	1,82	2,56	3,29	4,53
20	0,52	0,67	0,91	1,39	1,86	2,62	3,37	4,64

Формула: $\frac{\text{л/га} \times \text{ширина ряда} \times \text{рабочая скорость}}{600}$

: 600 : кол-во открытых распылителей.

Пример: 400 л/га x 1,60 м x 6 км/час : 600 : 8 распыл. = 0,8 л/мин

Это соответствует АТР-желтый при 6 бар

Внимание:

При обработки через ряд результат необходимо x 2 = 1,60 л/мин.

Это соответствует АТР-красный при 7 бар.

Данные для настройки турбин 440, 450, 460

Турбина 440 / Quattro - 6850 / 8400 м3/час

	Ширина/высота захвата	Степень редуктора	ВОМ частота вращения	выход вверх/внизу
Виноградарство	до 2 м / до 2,20 м	2	380	-20° / -25°
Виноградарство	до 3 м / до 2,20 м	2	400	-15° / -20°
Плодоводство	до 3 м / до 2,50 м	2	420	-20° / -15°

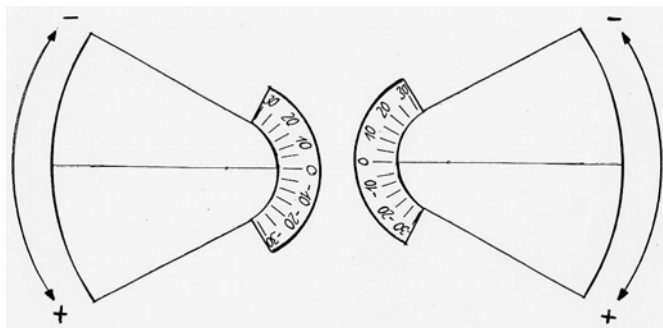
Турбина 450 / Maxi - 13500 / 15800 м3/час

	Ширина/высота захвата	Степень редуктора	ВОМ частота вращения	Выход вверх/внизу
Виноградарство	до 2 м / до 2,20 м	1	300	-10° / -15°
Виноградарство	до 3 м / до 2,20 м	1	340	-10° / -15°
Плодоводство	до 3,50 м / до 4 м	2	380	-5° / -10°
Плодоводство	до 5 м / до 5 м	2	420	-5° / -10°

Внимание! В виноградарстве при ширине ряда до 3м вторая спупень не нужна.

Турбина 460 / Turbo 6 – 8100 / 9950 м3/час

	Ширина/высота захвата	Степень редуктора	ВОМ частота вращения	Выход вверх/серед./внизуу
Виноградарство	до 2 м / до 2,20 м	2	380	+10° / 0° / -10°
Виноградарство	до 3 м / до 2,20 м	2	400	+5° / 0° / -10°
Плодоводство	до 3 м / до 2,50 м	2	420	0° / 0° / -5°



Все показатели действительны при оптимальных погодных условиях и могут быть пользователем оптимированы.

Данные для настройки турбин 440, 450, 460

Следующие комбинации для распыла необходимы

Турбина 440 / Quattro с удлинением 50 см – 6850 / 8400 м³/час

	Ширина/высота захвата	Степень редуктора	ВОМ частота вращения	Выход вверх/вниз
Виноградарство	до 2 м / до 2,20 м	2	380	- 0° / -25°
Виноградарство	до 3 м / до 2,20 м	2	400	- 0° / -20°
Плодоводство	до 3 м / до 2,50 м	2	420	-20° / -15°

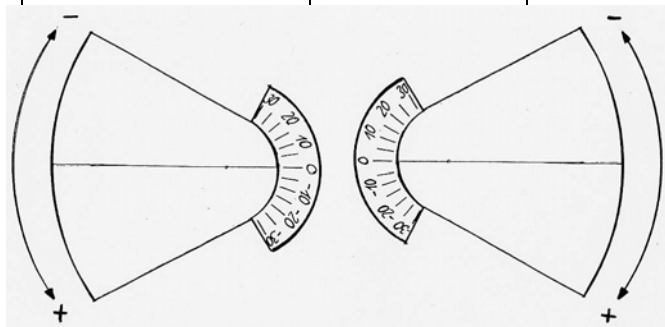
Турбина 450 / Maxi с удлинением 30 см – 13500 / 15800 м³/час

	Ширина/высота захвата	Степень редуктора	ВОМ частота вращения	Выход вверх/вниз
Виноградарство	до 2 м / до 2,20 м	1	300	0° / -15°
Виноградарство	до 3 м / до 2,20 м	1	340	0° / -15°
Плодоводство	до 3,50 м / до 4 м	2	380	-5° / -10°
Плодоводство	до 5 м / до 5 м	2	420	-5° / -10°

Внимание! В виноградарстве при ширине ряда до 3м вторая спупень не нужна.

Turbine 460 / Turbo 6 – 8100 / 9950 м³/час

	Ширина/высота захвата	Степень редуктора	ВОМ частота вращения	Выход вверх/серед./внизу
Виноградарство	до 2 м / до 2,20 м	2	380	+10° / 0° / -10°
Виноградарство	до 3 м / до 2,20 м	2	400	+5° / 0° / -10°
Плодоводство	до 3 м / до 2,50 м	2	420	0° / 0° / -5°



Все показатели действительны при оптимальных погодных условиях и могут быть пользователем оптимированы.

Производительность по воздуху для отдельных турбин с номинальным числом оборотов 540

Турбина	ступень 1	ступень 2
Турбина 410	5.100 м3/час	6.400 м3/час
Турбина 420	8.500 м3/час	10.500 м3/час
Турбина 430	8.500 м3/час	10.500 м3/час
Турбина 440	7.700 м3/час	9.400 м3/час
Турбина 450	14.000 м3/час	17.500 м3/час
Турбина 460	8.100 м3/час	9.900 м3/час
Турбина 540	17.000 м3/час	18.800 м3/час

Указания для турбин 460 Turbo 6 и 450 Maxi с возможностью изменения направления воздуха

При опрыскивании у водоемов необходимо следить за тем, чтобы воздух, выходящий из распылителей расположенных на стороне водоема при помощи отводов (см. фото) направлялся в другую сторону.

Таким образом, на сопла распылителя, обращенные к водоему, не подается воздух.



Передаточное отношение редуктора

на ступени
1 / 2

Турбина 410 малая	1:5 / 1:6
Турбина 410 большая	1:6 / 1:7
Турбина 430	1:5 / 1:6,2
Турбина 440	1:4,5 / 1:5,5
Турбина 460	1:4,5 / 1:5,5
Турбина 450	1:4 / 1:5
Турбина 540	1:5 / 1:5,5

Данные по остатку рабочей жидкости

Тип опрыскивателя и емкость бака (номинальный объем)	Горизонтальный слив с полным откачиванием	Горизонтальное откачивание до изменения показания манометра	Угол наклона вперед		Угол наклона назад		Угол наклона налево		Угол наклона направо	
	л	л	л	%	л	%	л	%	л	%
АТ 200	1,2	3,8	4,6	20	4,6	20	4,0	25	5,8	12
АТ300	1,2	3,9	4,9	20	5,5	20	4,1	25	8,5	12
АТ400	1,4	4,2	5,3	20	6,4	20	4,4	25	11,6	12
АТ500	2,1	4,4	5,5	20	7,5	20	4,5	25	14,4	12
АТ600	2,2	4,7	5,9	20	9,1	20	5,1	25	16,9	12
NT400	2,8	5,2	7,2	25	9,2	25	6,7	25	6,7	25
NT600	2,8	5,6	10,8	22	15,7	22	7,5	22	7,5	22
NT800	2,9	5,9	14,9	21	20,5	21	8,1	22	8,1	22
NT1000	2,9	5,9	17,4	22	20,	21	10,4	25	10,4	25
NT1200	2,9	5,9	17,4	22	209	21	10,4	25	10,4	25
NT1500	4,6	10,2	35,4	18	3,2	18	36,4	18	36,4	18
NT2000	5,2	13,0	47,	18	55,0	6	58,5	16	58,5	16

